

# Nettoyage et Désinfection du Norovirus ("Gastro-entérite")

**CES INSTRUCTIONS DOIVENT ÊTRE SUIVIES POUR RÉPONDRE À TOUT ÉPISODE DE VOMISSEMENTS OU DE DIARRHÉE**

**Remarque:** Tout ce qui a été en contact avec des vomissements ou de la diarrhée doit être jeté ou désinfecté.

## 1 Nettoyage

### a. Éliminer les vomissements ou la diarrhée immédiatement!

- Porter des vêtements de protection, comme des gants jetables, un tablier ou un masque, et essuyer les vomissements ou la diarrhée avec des essuie-tout
- Utiliser de la litière pour chat, du bicarbonate de soude ou toute autre substance absorbante sur les tapis et la tapisserie pour absorber du liquide; ne pas ramasser le produit avec un aspirateur, mais plutôt avec des essuie-tout
- Jeter les essuie-tout et les déchets dans un sac à déchets en plastique ou dans un sac pour matières contaminées

### b. Utiliser de l'eau savonneuse pour laver les surfaces qui ont été en contact avec des vomissements ou de la diarrhée et toutes les surfaces voisines souvent touchées, comme les poignées de porte et les boutons de chasse d'eau de toilettes.

### c. Rincer à fond avec de l'eau claire.

### d. Essuyer avec des essuie-tout.

**NE PAS S'ARRÊTER ICI: IL PEUT RESTER DES GERMES SUR LES SURFACES, MÊME APRÈS NETTOYAGE!**

## 2 Désinfecter les surfaces en appliquant une solution de chlore (eau de javel)

Un nettoyage à la vapeur peut se révéler préférable pour les tapis et les tapisseries. L'eau de javel peut tacher ceux-ci de manière permanente. Les directives pour le mélange sont basées sur les directives d'utilisation de l'eau de Javel homologuées par l'EPA considérées efficaces contre le norovirus.

Pour des effets optimaux, consultez les directives sur le contenant de l'eau de Javel que vous utilisez.

### a. Préparer une solution de chlore (eau de javel).

Préparer de nouvelles solutions de chlore quotidiennement; tenir hors de portée des enfants; ne jamais mélanger la solution de chlore avec d'autres nettoyants.

**SI DES SURFACES DURES SONT TOUCHÉES...**  
par ex., surfaces non poreuses, vinyle, carreaux de céramique, comptoirs étanches, éviers, toilettes

**3/4 TASSE D'EAU DE JAVEL CONCENTRÉE** + **1 4.5 L D'EAU (1 GAL)**

**CONCENTRATION ~ 3500 ppm**  
SI VOUS UTILISEZ DE L'EAU DE JAVEL ORDINAIRE NON CONCENTRÉE (5,25 %), AUGMENTEZ LA QUANTITÉ D'EAU DE JAVEL À 1 TASSE.

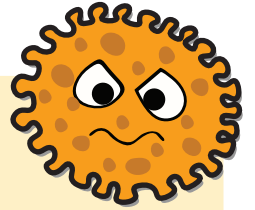
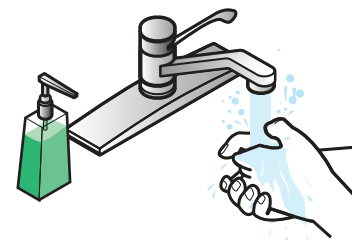


### b. Laissez la surface mouillée pendant au moins 5 minutes.

### c. Rincer toutes les surfaces destinées à un contact avec des aliments ou la bouche avec de l'eau claire avant utilisation.

## 3 Se laver les mains à fond avec du savon et de l'eau

Les désinfectants pour les mains peuvent ne pas être efficaces contre le norovirus.



### Faits sur le Norovirus

Le norovirus représente la principale cause des épidémies de diarrhée et de vomissements aux États-Unis et il se répand rapidement.

Le norovirus se répand par contact avec une personne infectée, en touchant une surface contaminée, en mangeant un aliment contaminé ou en buvant de l'eau contaminée.

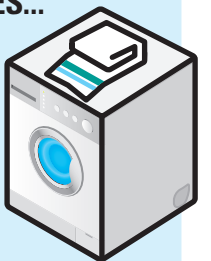
Des particules de norovirus peuvent même flotter dans l'air et se poser ensuite sur des surfaces, propageant la contamination. Les particules de norovirus sont très petites et des milliards d'entre elles se retrouvent dans les selles et les vomissements des personnes infectées.

Le norovirus peut être présent dans toute vomissure et toute diarrhée et ces derniers doivent être traités comme s'ils le contenaient.

**Des personnes peuvent transmettre le norovirus à d'autres jusqu'à trois jours après avoir été malades.**

### SI DES VÊTEMENTS OU D'AUTRES TISSUS SONT TOUCHÉS...

- Retirer et laver tout vêtement ou tissu qui peut avoir touché des vomissements ou de la diarrhée



- Laver ces articles à la machine avec un détergent, de l'eau chaude et de l'eau de javel si recommandée, et choisir le plus long cycle de lavage
- Sécher à la machine

Des experts scientifiques des Centers for Disease Control and Prevention (CDC - Centres de contrôle et la prévention des maladies) aux États-Unis ont aidé à élaborer cette affiche

Pour plus de renseignements sur la prévention du norovirus, veuillez consulter le site Web <http://www.cdc.gov/norovirus/preventing-infection.html>.



co.somerset.nj.us/health



neha.org



waterandhealth.org



americanchemistry.com



cfour.org

[disinfect-for-health.org](http://disinfect-for-health.org)

Updated March, 2015